



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ГУМАНИТАРНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЮУрГГПУ»)

ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
КАФЕДРА АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА И МОАЯ

**Образ сложного подростка и способы его речевой реализации в
современном американском сериале (на материале сериала
«Эйфория»)**

**Выпускная квалификационная работа по направлению _44.03.05
Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)**

**Направленность программы бакалавриата
«Английский язык. Иностранный язык»
Форма обучения очная**

Проверка на объем заимствований:
74% авторского текста
Работа рекомендована к защите
рекомендована/не рекомендована
« 22 » июня 2020 г.
зав. кафедрой
Кунина Наталья Ефимовна

Выполнила:
Студентка группы ОФ-503/091-5-1
Усова Ольга Викторовна

Научный руководитель:
Доцент кафедры английского языка и
МОАЯ, к.ф.н.
Мошкович Вера Викторовна

Челябинск
2020 год

ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	3
ГЛАВА 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ИССЛЕДОВАНИЯ	6
1.1 Понятие «образ» и «художественный образ».....	6
1.2 Создание образа в кинематографе	9
1.3 Способы создания образа	12
ГЛАВА 2. СТИЛИСТИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ДЛЯ СОЗДАНИЯ И ОТОБРАЖЕНИЯ ОБРАЗА ТРУДНОГО ПОДРОСТКА В КИНЕМАТОГРАФЕ	18
2.1 Понятия «подростковый возраст» и «подростковый комплекс»	18
2.2 Сериал "Эйфория" Сэма Левинсона	20
2.3 Анализ образа Ру Беннетт	21
2.4 Анализ образа Нэйта Джейкобса	27
2.5 Сопоставительный анализ героев	33
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	40
СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ	42
ПРИЛОЖЕНИЕ 1	48

ВВЕДЕНИЕ

С каждым годом в культурной сфере современного общества возрастает потребность и, соответственно, ценность художественного телевизионного жанра как сериал. Создатели сериалов используют большое количество коммуникативных приёмов и методик для передачи заложенных в сериал смыслов. Сейчас данный вид телепродукции очень востребован аудиторией из самых различных слоев населения — это даёт повод предположить, что сериалы уже стали в какой-то мере предметом для национальной или другой идентификации личности, частью культурного кода. То есть, взял на себя ту роль, которую играла большая литература до массового пользования телевидением.

На сегодняшний день сериалы, как и кинематограф, тяготеют к симбиозу жанров и своеобразному смешиванию характерных черт нескольких видов. Создатели сериалов добиваются подобного скрещивания путём совмещения коммуникативных характеристик и ключевых тактик определённого вида или жанра.

В основе каждого сериала, как и в любом художественном произведении на литературной основе, лежат интересно воссозданные характеры персонажей, которые, как правило, отображают какой-то социальный слой общества, особенности нравов или ментальность. Часто, повествование строится на основе центрального персонажа с сильными личностными качествами, интеллектуальными или физическими способностями. В данной работе исследуется образ трудного подростка в современных сериалах.

Актуальность выбранной темы обуславливается тем, что образ трудного подростка, создаваемый в кинематографе, популярен, но мало изучен. Данный образ широко используется в фильмах и сериалах для создания главных героев и второстепенных персонажей для привлечения общественности к трудностям подросткового возраста. Зачастую

проблемы подростков привлекают внимание и к проблемам общества, в котором они живут. Именно в образ создатели закладывают эти актуальные проблемы, а их выражение можно проследить через язык.

Цель работы: выявление и анализ основных видов стилистических образных средств создания образа трудного подростка и отражения его в киноискусстве.

Данная цель определяет следующие **задачи:**

- 1) Изучить и проанализировать теоретический материал по теме исследования
- 2) Дать определение таким понятиям как «образ» и «художественный образ»
- 3) Исследовать использование выразительных средств для создания образов
- 4) Выявить и описать языковые средства, используемые авторами для создания образа сложного подростка

Объектом исследования являются стилистические средства в сериале «Эйфория» производства теле сети HBO.

Предметом исследования выступают стилистические средства, как средство создания образа трудного подростка в сериале.

Теоретической базой исследования послужили труды таких ученых как И.В. Арнольд, И.Р. Гальперин, Н.С Валгина и других ученых.

Практическим материалом для исследования послужил сериал «Эйфория» производства теле сети HBO.

Методологическая основа исследования представлена следующими методами: описательными методами, сравнительно-представительным анализом, методом лингвостилистического анализа, методом произвольной выборки. Выбор конкретных методик определяется специфическими задачами каждой главы и своеобразием стилистических приемов выбранного произведения.

В ходе работы были сформированы **следующие положения:**

1. Образ сложного подростка складывается из комбинирования различных стилистических средств.
2. Чаще всего для создания образа сложного подростка используются такое средство выразительности, как метафора.

Теоретическая значимость работы состоит в систематизации и обработке материала по теме.

Практическое значение исследования заключается в более глубоком понимании подростковых проблем, проблеме их освещенности в киноискусстве. Полученные знания можно применить в рамках курсов для родителей или учесть результаты исследования при формировании психолого-педагогической компетенции студентов педагогических ВУЗов, а также использование на курсах или факультативах по английскому языку.

ГЛАВА 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ИССЛЕДОВАНИЯ

1.1 Понятие «образ» и «художественный образ»

Понятие образа многогранно и неоднозначно представлено в научных работах. Образ и по сей день не имеет четкого определения, однако можно представить его как основную единицу художественной формы. Исходя из этого определения, можно отметить, что образ является ключевым понятием для языка искусства и литературы.

Понятие «образ», являясь многогранным, используется не только исключительно в искусстве, но и во многих других науках, в частности: эстетике, искусствоведении, философии, психологии, дидактике, литературоведении, лингвостилистике, и других науках.

В словаре Д. Н. Ушакова [1] приведены следующие значения слова «образ»:

- 1) образ – облик, вид, подобие (книжн.);
- 2) живое, наглядное представление о ком-либо или о чем-либо;
- 3) художественное отражение идей и чувств в звуке, слове, красках и т.п.;
- 4) созданный художником или актером характер, тип.

Исходя из вышеупомянутого, можно сказать, что образ – многозначное понятие, применяемое в разных научных областях, каждая из которых дает собственное определение данному термину.

В философской энциклопедии говорится об образе с точки зрения объекта, который отражается в сознании человека. Чтобы познать образ, необходимо разделить этот процесс на несколько ступеней. Первая ступень заключается в чувственном познании, которое включает в свой процесс восприятие и ощущение, а также представление и понимание. Во вторую ступень входят понятия, суждения, теории, оценки и являются непосредственно мыслительным процессом познания. В первичном представлении образ не несет предубежденность и существует вне

искажающих его факторов. Формами определения образа являются действие, язык, знаковые модели. А специфической формой образа становится художественный образ [2].

«Кратком словаре литературоведческих терминов» дается следующее определение образа: «образ – основное понятие эстетики, определяющее природу, форму и функцию художественно-литературного творчества».

В психологическом словаре образ характеризуется как чувственная форма психического явления, имеющая в идеальном плане пространственную организацию и временную динамику. Содержание образа может быть как чувственным (например, образ восприятия, образ представления), так и рациональным (образ молекулы, образ мира, образ войны и др.) В чувственном образе может быть воплощено любое абстрактное содержание; в этом случае материалом для образа служат не только пространственно-временные представления (зрительные, слуховые, тактильные, мышечные, вестибулярные, вкусовые и обонятельные), но и внутренняя речь (в виде названия абстрактного понятия или описания его с помощью ключевых слов.

Следовательно, образом можно назвать представление об объекте, который обусловлен знаниями, определенным чувством, а также опытом субъекта о воспринимаемом объекте. А основным свойством образа является слияние данных, полученных с помощью зрения, слуха, обоняния и т.д. Но зрительное восприятие остается ведущим признаком.

Однако такое понятие как "художественный образ" является так же противоречивым, как и определение "образа" научными работами.

Е.Б. Борисова рассуждает в своей докторской диссертации о том, что понимание художественного образа разграничивается в таких науках как лингвистика и литературоведение. С точки зрения ученого, литературоведы отдают больший интерес содержательной стороне художественного произведения, а набор языковых средств попадает во

внимание лингвистов. Однако общее понимание такого определения как художественный образ отсутствует и у литературоведов, и у лингвистов.

С.М. Мезенин соотносит художественный образ с объективным миром и указывает на то, что реальная жизнь отражается в искусстве, а также определяет художественный образ как ту или иную значащую, ценную часть произведения искусства. Наличие автора и читателя являются неотъемлемой частью создания художественного образа по мнению Мезенина. А литературный, речевой образ воспринимается как вид художественного образа [3].

Чтобы более ясно понимать значение слова "образ" ученый выступает за разделение таких понятий как образ и знак. Если говорить об индивидуальности мировосприятия и его ощущения, то основной характеристикой образа становится субъективность, а в случае знака отличительной чертой - объективность. Однако и образ, и знак, по мнению С.М. Мезенина, считаются идеальными. Также ученый считает, что образ имеет схожесть с отражаемым объектом, знак же в данном случае имеет произвольную составляющую. А в случае соотнесения с действительностью, образ и знак воспринимаются неодинаково. Таким образом, ученый дает понять, что образ имеет не только плотную связь с реальностью, но и схожесть с ней, а также принципиально разграничивает знак и образ, указывая на то, что литературоведческими понятиями является только образ.

Г.О. Винокур подтверждает, что возникновение такого понятия как художественный образ определяется художественной литературой, а предметом искусства и его средством выступает сам язык, он же становится здесь и как некое произведение искусства [4].

И.Ф. Волков использует системный подход в своих исследованиях и определяет понятие художественного образа как «систему конкретно-чувственных средств, выражающую художественно освоенную характерность реальной действительности» [5].

В литературоведении понятие художественного образа имеет два варианта определения:

- 1) образы – предметы (персонажи, детали);
- 2) словесные образы - тропы.

Ученый А.И Ефимов выделяет два рода образов. Под первым он выделяет литературный образ, а именно определенный образ литературного персонажа в произведении, а под вторым подразумеваются речевые фигуры — изобразительно-выразительные средства языка, например, тропы, которые обладают ведущей характеристикой для «достижения художественного значения произведения» [6].

С точки зрения лингвистической характеристики Чернова С.В представляет в собственной работе художественный образ как некое творческое воплощение реальности [7]. Здесь можно сказать, что образ становится результатом определенной деятельности восприятия, которая содержит в себе творческую единицу и тем самым преобразует все возможные явления в реальности с существующими в нашем сознании.

Итак, опираясь на вышеперечисленные определения ученых, мы можем выделить некоторые основные характерные черты понятия "художественный образ":

- 1) создание образа происходит посредством зрительного впечатления, который, в свою очередь, является одной из основных частей общего восприятия действительности;
- 2) образы строятся на ассоциативных чертах и существуют в сознании человека;
- 3) образ можно не только интерпретировать, но и осмыслить.

1.2 Создание образа в кинематографе

Тема создания кинематографического образа посредством литературного текста в кино имеет большее значение, потому что, соединяя выразительные средства литературы и кинематографа, создатель

фильма может столкнуться с трудностью адаптации и перевода образа с одного языка на другой. С трудностями перевода сталкивались все режиссеры, снимающие кино по известным литературным произведениям, а также и те, кто использовал литературные формы как дополнительные выразительные средства в своем кино.

«Автор кинематографического произведения использует материал другой природы, нежели слова. Более живой и многогранный. Поэтому произведение из такого материала всегда будет иметь и свою собственную трактовку, которую используемые знаки создают независимо от мысли автора. Другими словами, кино объективно не должно являться пересказом книги, но воплощением её настроения и пространством действия сюжета этой книги» - говорит нам в своем исследовании Яна Агафонова.

Когда мы создаем художественный фильм, то огромную роль в нём играет образ человека. Важно показать героя со всех его сторон, чтобы зритель понял действия персонажа. В нашей работе мы рассмотрим понятие образа и его связь с видами сюжетов в кино.

Образ – это чувственное содержание литературного произведения. Стоит отметить, что кинематографический образ складывается из:

- 1) портретной внешности персонажа;
- 2) вещей и предметов, которые окружают данного персонажа;
- 3) из отношений к экранному герою других персонажей;
- 4) и главное - в образ героя входит в качестве важного слагаемого - отношение к нему со стороны автора.

Сейчас стоит разобраться, как же влияют виды сюжетов в кино на кинематографический образ. В драматическом действии главный упор делается на актёрскую игру. В эпическом герой раскрывается, прежде всего, как личность (а не как характер). Личность героя в повествовательном сюжете раскрывается прежде всего в отношении к другим людям, как к личностям. В лирическом образ раскрывается за счет видений, снов.

Теперь познакомимся с экранизацией и её видами.

Экранизация, если говорить кратко, это образ произведения. Существует прямая экранизация - пересказ, иллюстрация, новая трактовка (по мотивам) и переложение - полностью донести до зрителей смысл произведения.

Оператор не только обеспечивает зрителю возможность увидеть в кадрах фильма внешний облик человека, но подчеркивает определенные его черты, внутреннее состояние, тончайшую мимику лица, жесты, походку. Оператор должен обладать ярко-выраженной творческой индивидуальностью, своим оригинальным киноизобразительным стилем и манерой производственной работы и вместе с тем быть единомышленником режиссера в идейно-художественной трактовке драматургических образов произведения. Кинооператор должен творчески организовывать обстановку, среду, где действует, "живет" человек. Пейзаж, на фоне которого разворачивается действие, или обстановка комнаты являются сценическим фоном, помогающим творческой работе актера, способствующим раскрытию образов.

Создать обстановку для раскрытия образа героя довольно сложная задача. Нужно найти подходящие детали, которые могут напоминать герою о каких-то событиях из его жизни, происшедших в далёком прошлом.

Психологию персонажа можно показать ещё с помощью видений, которые можно назвать флэшбэками. Можно использовать крупные планы, показывающие эмоциональное состояние героя. Субъективная камера позволяет зрителям почувствовать состояние главного персонажа. Игруют роль повторы, наплывы (также раскрывающие эмоции).

Создание персонажа так же происходит на языковом уровне при помощи его речи, а также речи о нем других героев. Рассмотрим же понятие языкового образа.

Языковой образ – это вербализованное зрительное восприятие предметного мира, фиксирующее форму, цвет, свет, объем и положение в пространстве поименованного предмета [8].

Своей целостностью и смысловой содержательностью, формируемой восприятием, памятью, воображением и накопленными впечатлениями он отличается от представления, которое может быть частичным, отрывочным и неполным.

Воплощение образа в знаке не прямой номинации (метафоре, в широком понимании, и идиоме) связано с лингвокреативным мышлением, поскольку метафоры способны порождать новые концепты в создаваемой языковой картине мира. По словам Н.Д. Арутюновой, «образ психологичен, метафора семантически, символ функционален» [9]. Языковой образ не тождествен чувственно-предметному образу: первый можно «увидеть» только внутренним взором, второй – отражение в нашем сознании реального предмета.

1.3 Способы создания образа

Помимо сложности интерпретации понятия образа, еще одним сложным аспектом является создание образа. Если принять определение художественного образа как способа конкретно-чувственного воспроизведения действительности в соответствии с избранным эстетическим идеалом, можно поставить и следующую цель в развитии идей, связанных с изучением образной речи.

Итак, если подойти к оценочному определению создания образа через избрание некой начальной точки определения понятия, то есть возможность выявить некоторое разграничение, а именно последовательность в данной системе образности, то в таком случае можно обнаружить градацию восхождения определенного смысла к более абстрактному. Можно выделить три ступени восхождения:

- 1) образ-индикатор, где значение слова имеет буквальный свой смысл;
- 2) образ-троп, слово или выражение имеет переносное значение;
- 3) образ-символ, где обобщенное значение базируется на частных переносах [10].

А.А. Потребня утверждал, что первая ступень образности проявляется в основном благодаря «оживлению внутренней формы слова». На данной ступени формируется образ-индикатор, проявляющий свой общий смысл. То есть в данном случае традиционный образ с прочным и фундаментальным типом связи, где виды данного образа приспособляются к нынешнему восприятию искусства, поэтому границы переходов от образа к символу и наоборот – размыты.

Вторая ступень порождает переосмысление. Это система тропов, в основе которой лежит метафоризация, и данная система требует детального рассмотрения. Объект принимает на себя функцию переносного значения именно в результате соединения нескольких метафор, причем символ является таковым лишь в тот промежуток времени, в который символическая связь объекта с образом действует. Если же вследствие метафорической связи не происходит символической проекции знаков в область образа, то такая структура останется только метафорой. Так, внутри символического образования образа-тропа устанавливается взаимосвязанный тип связи, рассчитанный на субъективный уровень восприятия, то есть значение рождается в сознании зрителя в силу его субъективного опыта, вызванного к жизни работой воображения.

И наконец, образы-символы, являющие собой образы, выходящие за пределы контекста, закрепленные обычно традицией употребления. Они апеллируют к ощущению и проявлению интуиции, обнаруживая способность индивидуума к абстрактному мышлению и восприятию

образа. Особенность этого универсального типа связи заключается в эффекте подсознательного восприятия комплекса значений.

Можно сделать вывод, что наивысшим аспектом в восхождении от определённого к абстрактному является такое понятие как символ. Символ, по своей сути, и становится конечной «точкой кипения» в формировании образа в сознании зрителя или читателя. Все три этапа формирования образности протекают в сознании человека, они же и обусловлены его жизненным опытом и интеллектуальными способностями, что в конечном итоге позволяют представить, понять тот образ и смысл, который закладывал автор произведения. Процесс создания образа во многом становится композиционным, когда речь идет о переходе из наглядности прямого значения, то есть от его начального пути к его более буквальному пониманию. Такой путь становится наиболее распространенным и в полном объеме используется многими авторам литературных произведений.

Обратимся изначально к работам ученых, которые уже выделяли стилистические средства, релевантные к кинодискурсу. Так, по мнению Б. М. Эйхенбаума, метафора является основным способом расширения значения в кино. Он говорит, что кинометафора, конечно, символична, но она может возникать только тогда, когда опирается на словесную. То есть метафора будет ясна зрителю и легко им интерпретирована только при условии, что такая метафора существует в его языке, то есть существует такой концепт. Также автор обращает внимание на присутствие киноэпитетов: «...использование эпитетов позволяет создать убедительный образ того или иного героя в сознании аудитории» [10].

И. В. Арнольд изучает повторы в кинодискурсе и утверждает, что в некоторых случаях их можно считать избыточными, потому как они передают лишь дополнительную информацию, а не основную, предметно-логическую [11]. Однако это важный стилистический прием, который может выполнять различные функции, иногда является средством связи.

Автор выделяет различные виды повторов в кинотексте: аллитерация; анафора – повторы в начале кинофраз; параллельные конструкции; хиазм; анадиплосис и др. Синтаксический и кольцевой повтор чаще всего встречаются в кинотексте, так как монтаж кадров работает в рамках киносинтаксиса, а повторы иногда используются для связи между кинофразами.

Параллелизмы подробно рассматриваются в работе И. Р. Гальперина. Автор разделяет их на два типа – частичные и полные. Второй тип практически невозможно встретить в кинотексте, так как все кинопериоды не могут иметь одинаковое построение, чаще всего они будут разные и совпадать только изредка. Такие конструкции используются для перечисления, противопоставления и градации. Они также могут быть в сочетании с другими видами повтора или другими приемами. При этом они могут выражать и подчеркивать схожесть двух частей и их важность в контексте или же, наоборот, их различия. Таким образом, имея в основе повтор, параллелизмы выполняют те же функции [12].

Что касается образа, по словам Н. Ф. Алефиренко, лингвистическими средствами его репрезентации служат не только отдельные лексемы, идиоматика, но и знаки вторичной номинации – метафоры, метонимии, оксюмороны, антитезы и другие стилистические фигуры [13].

Исследованию таких знаков в кинодискурсе посвящен небольшой ряд работ современных лингвистов. Например, А. А. Вареца в работе «Средства создания образа героини в портретном фильме Олега Дормана “Подстрочник”» обращает внимание на монолог в качестве способа речевой характеристики, исследует авторский выбор в использовании пластических средств выразительности. Но основное внимание в работе уделяется невербальному компоненту и видеоряду.

И. В. Плахотнюк рассматривает образ Коко Шанель в биографическом кинодискурсе, анализируя различные средства его конструирования. При анализе лингвистической составляющей образа

Коко Шанель автор отмечает, что на стилистическом уровне в кинотексте актуализируются такие личные качества героини, способствовавшие достижению ею жизненного успеха: сила характера (передана при помощи эпитетов, сравнений, аллитерации, градации); трудолюбие (многосоюзие, параллельные конструкции, эллипсис); талант (метафоры и саспенс); ум (эпитеты и саспенс); независимость (бессоюзие); неординарность как способность удивлять и шокировать (метафоры) [14].

Опираясь на вышесказанное, отметим, что в практической части нашей работы будут рассмотрены образное значение трудного подростка в такой разновидности киноискусства, как сериал, на примере сериала «Эйфория» производства медиахолдинга HBO. Нашей целью является выявление языковых средств, помогающих создать образ трудного подростка в данном художественном произведении.

Выводы по первой главе

Основываясь на изложенный теоретический материал, мы рассматривали понятия образа и определение художественного образа, под какие классификации, виды попадает образность, а также какими средствами она создается в произведениях. Таким образом, можно определить основные выводы по теоретическому материалу:

1. Образом является эмоционально-чувственное отображение объекта, которое проявляется в нашем сознании через призму ассоциативной связи, представление которого основывается на личностном интеллектуальном развитии человека и определяется чувствами субъекта, где зрительное восприятие является основным.

2. Художественный образ представляет особую форму образа, где восприятие объекта также происходит на основе заложенных ассоциаций реалиями окружающего мира, но также включает и субъективное воображение действительности, которая создается на основе вымысла и содержит в себе эстетическое значение.

3. Образ киногероя складывается из тех же составляющих, что и литературный образ: портрет, поступки, авторские комментарии, характеристики речи (монолог, диалог), мир вещей, интерьер, пейзаж, вне сюжетные элементы (сны, лирические отступления автора, вставные конструкции). Благодаря комбинированию этих приемов, а также стилистических средств, таких как метафора, ирония создается многоплановый мир героя.

ГЛАВА 2. СТИЛИСТИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ДЛЯ СОЗДАНИЯ И ОТОБРАЖЕНИЯ ОБРАЗА ТРУДНОГО ПОДРОСТКА В КИНЕМАТОГРАФЕ

В первую очередь, нам следует понять, что включает в себя понятие «трудный подросток», и как оно отражается в человеческой жизни, а также узнать о компонентах, которые позволяют сформировать образ трудного подростка в кинематографе. Все теоретические аспекты, которые мы описали в первой главе, будут в дальнейшем применены для анализа языковых средств в сериале «Эйфория».

2.1 Понятия «подростковый возраст» и «подростковый комплекс»

Человечество не всегда имело в своем словаре понятие "подросток". Как отмечает Ф.Ариес, в доиндустриальной Европе не различали детство и отрочество, а само понятие "подростковый возраст" возникло лишь в 19 веке [15]. Первым предложил рассмотреть этот период как переходный от детства к взрослости Ст. Холл [16].

При рассмотрении образа подростка с точки зрения его психологических особенностей следует отметить, что в науке нет точного определения возрастных границ подросткового периода. Медицинская, психологическая, педагогическая, юридическая, социологическая литература определяет разные границы подросткового возраста: 10-14 лет, 14-18 лет, 12-20 лет и т.д. В данном исследовании мы опираемся на мнение сторонников социального подхода (Аверин, Дольто) при определении границ подросткового периода, т.е. главным критерием считаем социальное влияние на развитие личности. По мнению Т.М. Простаковой, "развитие личности по своему содержанию определяется тем, что общество ожидает от человека, какие ценности и идеалы ему предлагает, какие задачи ставит перед ним на разных возрастных этапах".

Психологические особенности подросткового возраста, когда они резко выражены, именуется психологами «подростковым комплексом». Подростковый комплекс включает перепады настроения от безудержного веселья к унынию и обратно без достаточных причин, а также ряд других полярных качеств, выступающих попеременно. Чувствительность к оценке посторонними своей внешности, способностей, умений сочетается с излишней самодостаточностью и безапелляционными суждениями в отношении окружающих. Сентиментальность порою уживается с поразительной черствостью, болезненная застенчивость — с развязностью, желание быть признанным и оцененным другими — с показной независимостью, борьба с авторитетами, общепринятыми правилами и распространенными идеалами — с обожествлением случайных кумиров, а чувственное фантазирование — с сухим мудрствованием.

Изучение подросткового периода — очень сложный, долгий и многоплановый процесс, который не завершен и по сей день. Не случайно этот возраст называют «переходным» от детства к зрелости, однако путь к зрелости для подростка только начинается, он богат многими драматическими переживаниями, трудностями и кризисами. В это время складываются, оформляются устойчивые формы поведения, черты характера и способы эмоционального реагирования, которые в дальнейшем во многом определяют жизнь взрослого человека, его физическое и психологическое здоровье, общественную и личную зрелость. Подростковый возраст (отрочество) — это пора достижений, стремительного наращивания знаний, умений, становления нравственности и открытию «Я», формирования социальных установок.

В нашей дипломной работе мы проанализируем образ трудного подростка на этапе нравственного взросления, формирования мировоззрения и ценностей, норм и личностных смыслов.

2.2 Сериал "Эйфория" Сэма Левинсона

Говоря об образе трудного подростка, мы выделяем несколько его составляющих, что в дальнейшем поможет нам структурировать и проанализировать языковые средства, способствующие его формированию. Итак, вот некоторые примеры компонентов, которые в большей степени привлекли наше внимание при анализе сериала: темы семьи, дружбы, любви, взаимодействие в социуме, вредные привычки и плохие компании. Данные элементы позволяют зрителю сформировать эмоционально-чувственный образ героев.

Образ трудного подростка часто является основополагающим элементом для создания современных фильмов и сериалов для отражения актуальных проблем тинэйджеров. Среди множества картин наше внимание привлекла «Эйфория» Сэма Левинсона – снятая по мотивам одноименного израильского сериала 2012-2013 годов тревожная драма о наркотиках, сексе, рэпе, почти заявка на манифест целого поколения американцев, рожденных в нулевые.

Действующих персонажей в «Эйфории» несколько. Нами были выбраны двое центральных героев: протагонист - Ру, родившаяся в десятых числах сентября 2001 года. Роддом и руины башен-близнецов, на которых выступает Джордж Буш-младший, показаны встык, что намекает нам на то, что Ру – это и есть сегодняшняя Америка, вот уже 18 лет живущая после «конца света». Большую часть своей вполне пост апокалиптической жизни Ру принимала разнообразные психотропные препараты, которые должны были помочь ей справиться с расстройством. С каким — непонятно. Его так и не смогли классифицировать бесчисленные специалисты, и этот выпад в адрес психофармакологии — еще одна точка пересечения «Эйфории» с фильмами 1990-х про поколение прозака. С годами таблетки помогают ей все меньше и меньше, зато значительное влияние оказывают на эмоциональную сферу, делая Ру

равнодушной ко всему происходящему вокруг. Несмотря на все это, образ Ру в сериале положительный, и она, являясь одной из главных протагонистов, противопоставляет себя окружающей суровой действительности.

Вторым персонажем для нашей работы послужил антагонист Нэйт, капитану школьной сборной по американскому футболу. Ему посвящена отдельная сюжетная линия, полностью раскрывающая его непростой характер, наделенный большинством признаков подросткового возраста. Нэйт плохой друг, подставивший даже близких. Он испытывает сложности во взаимодействии с друзьями, товарищами по команде, употребляет наркотики. Нэйт популярен в школе, но страдает из-за всеобщего внимания. Авторам удастся превосходно наделить своего героя не только качествами лидера и любимчика всей школы, но и показать его темные стороны абьюзера и неуравновешенного психопата.

В ходе просмотра сериала и проведения первичного анализа героев, нами были выделены следующие языковые средства, способствующие созданию образа сложного подростка: метафоры, сравнения, метонимии, повторы, олицетворения и игра слов.

Ниже мы представим анализ некоторых языковых средств в речи героев.

2.3 Анализ образа Ру Беннетт

Ру является рассказчиком от имен авторов сериала, она комментирует сюжет на протяжении всего действия картины, чтобы полнее раскрыть образы персонажей. Ее закадровые комментарии, преимущественно содержащие метафоры, сопровождает видеоряд и музыка, в совокупности отражающие внутренний мир и линию жизни героев.

На основании анализа речи нам удалось выделить несколько общих компонентов, характеризующих образ Ру, как сложного подростка. Это

употребление наркотиков, психическое состояние, взаимоотношения в школе и семье, отношение к обществу.

Ниже мы представим анализ некоторых языковых средств, найденных в сериале, распределенных по компонентам.

Наркотики

“The strobing fluorescents begin to shift from white to cyan to magenta”.

Реабилитационный центр – неотъемлемая часть жизни главной героини. Воспоминания Ру о передозировке наркотиками сопровождаются видеорядом. Использование авторами олицетворения в данном примере помогает прочувствовать состояние девушки во время госпитализации после передозировки.

«Because suddenly the whole world went quiet and I felt safe in my own mind».

На протяжении всего сюжета Ру борется с наркотической зависимостью. Это ее способ уйти от проблем, и с помощью данной метафоры мы можем наблюдать ее эмоциональное состояние во время приема наркотиков. Эйфория – так не зря называется сериал, ведь это чувство, которое испытывает Ру во время приема наркотиков. Искусственно созданные спокойствие и радость, которые девушка не может получить в реальной жизни, ей дарят наркотики.

Drugs are kind of cool. I mean, they're cool before they wreck your skin. And your life. And your family. That's when they get uncool. It's actually a very narrow window of cool.

Игра слов, показывающая, что Ру осознает последствия наркотиков. Она прекрасно понимает, чем это грозит ей и ее семье, но продолжает систематически появляться у дилера.

Slowly, your brain begins to erase every memory that ever brought you joy, and eventually, all you can think about is how life has always been this way — and will only continue to be this way.

Олицетворение, показывающее наличие у Ру проблем с памятью как следствие употребления наркотиков. Так же мы можем увидеть, что она безразлично, чуть ли не с ненавистью, относится к своему телу, будто сепарируя его и душу.

I don't remember much between Tuesday and Saturday. Just that the world moved fast and my brain moved slow.

Последствием употребления наркотиков является заторможенность в работе мозга, которую Ру описывает в данном примере с помощью метафоры.

Эмоциональное состояние

Every now and then I'd find myself, in like, a gray area.

«Серая зона» здесь и во многих других репликах Ру – способ уйти от реальности. Метафора здесь обозначает периоды, когда героиня не общается ни с друзьями, ни с семьей, и прячется в своей комнате.

But I really, really, really, hope you're wrong. I tell you the truth. Thank you. Thank you.

Одним из проявлений излишней эмоциональности подросткового периода являются повторы как средство акцентирования внимания на проблеме. Так, Ру, выступает на собрании анонимных наркозависимых с эмоциональной речью.

There was no more air left in the world. And I was gasping, and I was panicking.

Следствием приёма тяжелых наркотиков в случае Ру являются панические атаки. В данном примере мы видим состояние девушки в этот момент, выраженное с помощью гиперболы.

The other thing about depression is it kinda collapses time. Suddenly, you find your whole days blending together to create one endless suffocating loop.

Депрессия – частый компаньон подросткового периода. Наша героиня метафорично описывает свое состояние, что помогает нам понять Ру, ее переживания и кажущуюся беспросветной безнадежность.

Протест против общества

«I know your generation relied on flowers and father's permission, but it's 2018, and nudes are the currency of love».

На протяжении всего сюжета Ру противопоставляет свое поколение поколению родителей. В этом примере стоит отметить метафоры, четко разделяющие общественные ценности разных эпох: с одной стороны, романтика и высокие отношения, а с другой – «голые» фото как символ симпатии.

«I don't know. It's not like I'm forty and keep a day planner».

Еще один пример поляризации двух поколений – Ру презрительно относится к стабильности, планированию и последовательности в ежедневной рутине. Авторы используют здесь сравнение для раскрытия образа Ру.

Some people say that eyes are the windows to the soul. I disagree. I think it's your dick.

Еще одним примером того, что современные подростки не являются романтичными легкомысленными особами, является данное высказывание Ру. Знаменитое высказывание «глаза – это зеркало души» она иронично произносит с учетом тенденций общества.

I know it all may seem sad, but guess what? I didn't build this system, nor did I fuck it up.

Подростки часто, в буквальном смысле, идут «против системы». Они ненавидят ее, осуждая общественные устои. Ру – не исключение. Она не разделяет взгляды современного общества, даже в юном возрасте выражая свой внутренний бунт против него, в данном примере, с помощью метафоры.

I don't want to exert 172 muscles each step for 35 feet, just so I can sit on cold porcelain for the rest of my life!

Очередной протест против общества прослеживается в данном примере. Используя метафоры, авторы показывают нам нежелание Ру

«быть как все», совершая рутинные действия, кажущиеся ей невыносимыми.

«Point is - the first rule of fight club... Don't trust the motherfucking cops».

Здесь мы видим метафоричную отсылку к «Бойцовскому клубу» Чака Паланика. Ру становится свидетелем небольшого преступления. Ее нелюбовь к полицейским очевидна, ведь она и сама не раз нарушала закон. Скрытность и анонимность «Бойцовского клуба» переносится и в ее жизнь, ведь ее с преступниками, как и членов клуба, объединяет некая тайна.

Взаимоотношения со сверстниками и семьей

“I was once happy. Content. Sloshing around in my own private, primordial pool. Then one day, for reasons beyond my control, I was repeatedly crushed, over and over, by the cruel cervix of Leslie”.

Сюжет начинается с рождения Ру, мы видим кадры из роддома и ее счастливых родителей. В данном примере мы можем видеть метафору, в которой прослеживается сопротивление Ру обществу с самого начала. То, что она называет свою маму по имени (на протяжении всего сюжета), отражает ее отстраненность от семьи, недоверие родителям. Героиня считает свое появление на свет первой битвой с матерью и внешним миром, которую она проиграла.

«Every mistake, every mis-step, every dumb decision. You own it and wear it like a badge of honor cause the internet is forever, and trolls keep receipts».

Интернет становится инструментом управления мнениями в школьном сообществе. Одной из освященных проблем в сериале является кибербуллинг. Авторы, прибегая к метафорам, от лица Ру говорят о том, как подростки создают слухи, распространяют обидные видео и фото, унижая таким образом сверстников.

«I FaceTune it. Blur effects. And load it to Tumblr. Piece it together. Out of empty memes, and hashtags, and central nervous system depressants...».

Современные подростки уделяют большое внимание и придают огромное значение социальным сетям. Именно это послужило причиной тому, что их называют «Поколением Z». Ру иронично описывает процесс обработки фотографий, шаблонность, зависимость подростков от мнения общественности и социальных сетей, как способ таким образом скрыться от реальности.

«And no matter what the tumblr says, life is not a Nicholas Sparks novel, and being a teenager is a lot of things... but romantic? I don't think so».

Очень часто образ девочки-подростка в художественной литературе идеализируется. Ру – подростка, взрослого не по годам, прошедшего через трудности и саркастично смотрящего на жизнь. Метафора здесь позволяет нам увидеть, что современные подростки далеки от книжных. Они по-другому чувствуют, живут и любят.

«I wish we could do this in a way that wasn't a total invasion of my privacy».

Ру, как и другие тинэйджеры, болезненно относится к личному пространству. В частности, к своей комнате. Стоит отметить, что закрытость, скрытность – черты, присущие многим трудным подросткам, поэтому метафора, означающая, в буквальном смысле «вторжение в личное пространство» выражает в полной мере эмоции Ру и ее негодование относительно появившихся в комнате взрослых.

I worried about the whole monogamy thing though.

Устои прошлых поколений канули в лету, уступив место духу нового времени. Ру, как многие тинэйджеры, не останавливается на выборе одного партнера и ничего плохого не видит в том, чтобы встречаться сразу с несколькими парнями.

I woke up three hours early, applied more concealer than a burn victim.

Импульсивность – одна из черт характера подросткового периода. Она может провоцировать драки, последствия которых Ру замаскировывает косметикой. Здесь авторы прибегают к использованию метафоры.

I just showed up without a map or a compass, and at some point, you have to make a choice ... about who you are and what you want.

Метафора в этом примере показывает, что трудные подростки испытывают муки выбора жизненного пути. Зачастую у них рядом нет друга или взрослого, способного помочь им сориентироваться в жизни и понять, куда двигаться дальше.

On the Internet ten people can feel like the whole world.

Сложные подростки часто имеют проблемы в общении со сверстниками, им бывает тяжело найти подходящий круг общения, где они бы могли найти поддержку. Метафора здесь показывает нам, как Ру дорожит виртуальным общением, которое становится для нее важнее реальности.

2.4 Анализ образа Нэйта Джейкобса

Нейт – популярный парень в школе. Он использует свою внешность, социальный статус и гнев, чтобы замаскировать свои эмоции и манипулировать своими отношениями с окружающими. Его отец возлагает на него большие надежды и вкладывает в сына максимум сил и средств, однако Нэйту, помимо социального статуса, харизмы и ума, от отца досталась такая черта характера, как вспыльчивость. Именно она становится причиной трудностей во взаимоотношениях с друзьями и семьей.

Для анализа персонажа как сложного подростка за основу мы взяли речь Нейта в сериале, а также комментарии Ру, которая олицетворяет авторов и таким образом помогает глубже раскрыть каждого героя. В ходе анализа были определены следующие ключевые компоненты,

определяющие образ трудного подростка Нэйта Джейкобса: дружба, отношения с противоположным полом, темперамент, протест против общества. Ниже мы привели примеры анализа некоторых средств, способствующих созданию этого образа, и распределили их в соответствии компонентам.

Дружба

You want my advice? You kick her ass to the curb. If you don't, I will.

Нэйт категоричен в высказываниях, и импульсивен, как и большинство трудных подростков. Он имеет безоговорочный авторитет в компании друзей, к нему часто прислушиваются. На примере метафоры, где Нэйт настоятельно рекомендует другу МакКею расстаться с девушкой, мы видим одно из проявлений этого авторитета.

The whole world's gonna be talking about how McKay drove the grimeiest banger of the summer.

В своих попытках унижить бывшего лучшего друга, Нэйт произносит фразу, в которой метафора указывает нам на его скрытую зависть новой машине МакКея.

McKay's about to start a Pinterest.

Нэйт всячески дает понять зрителю, что романтические чувства его совсем не интересуют. В его представлении это проявление слабости. В этом примере метонимия показывает, как он насмехается над парнями, которые заходят на популярный сайт «Пинтерест», для поиска романтических идей подарков или признаний.

Aight dude... Let's take a trip to the land of shame.

Унижение – способ самоутверждения для Нэйта Джейкобса. Он издевается над слабыми, буллит тех, кто не может ему противостоять. Эта черта сложного подростка прослеживается в метафоричной реплике парню, которого он ведет в туалет, чтобы привести «классический» метод наказания в исполнение – опускание головы неприятеля в унитаз.

What are you, like, Tony Montana? You're no one and will never get anything you dream about.

Проблемные подростки часто имеют проблемы с законом. Часто даже те, у кого их нет, считают криминальных авторитетов и мафиози своими кумирами. Нэйт – фанат фильмов об итальянской мафии, мы можем понять это по постерам в его комнате и сравнение с одним из самых известных мафиози в мире кинематографа. Во время очередного приступа ярости он говорит своему другу, что тот ни в какое сравнение не идет с кумиром Нэйта, а это в его глазах – унижение высшей степени.

I know over the years you've lost some brain cells...

Сцена ссоры с лучшим другом наполнена примерами обидных фраз со стороны Нэйта. В данном примере мы видим метафору, с помощью которой он унижает друга МакКея, тем самым показывая свою эмоциональную незрелость и попытку самоутверждения за счет окружающих.

Отношения с противоположным полом

And everywhere you go, for the rest of your life, you'll be harassed, and spat at, and treated like an animal.

Нэйт не церемонится в диалогах с людьми. Узнав о том, что девушка собирается закончить с ним отношения, он бросает в ее адрес несколько обидных ругательств, среди которых мы видим сравнение, унижающее достоинство Мэдди.

And I'm not dating with someone in a prom dress. I'm straight seek out the hottest piece of a pie in that room.

Метафоры о девушках в данном примере показывают нам, что Нэйт относится к ним с пренебрежением, воспринимая их довольно поверхностно. Он видит в них лишь мишень, а «отхватив самый горячий кусок пирога», поднимает самооценку. Его нежелание открыться девушкам и избегание серьезных отношений – признак эмоциональной подростковой незрелости.

You probably expect some romantic stuff right now...But...This is not the part in the movie where we kiss.

Еще одним подтверждением того, что Нэйт пытается избежать платонической любви, используя девушек для других целей с их чувствами, служит этот пример с метафорой, отсылающей нас в фильм романтического характера, в котором непременно есть долгожданная сцена поцелуя главных героев.

We're just hanging out, Jules. We don't need to know each other's post codes.

Высмеивание старых традиций и взглядов, противостояние старшему поколению – одна из черт, присущих тинэйджерам. Времена, когда влюбленные писали друг другу письма, Нэйт упоминает в разговоре с девушкой, испытывающей к нему симпатию. Но он избегает любви, и метафора здесь помогает это отметить наряду с его презрительным отношением к временам молодости его родителей.

We got some fresh meat up in here...

На одной из вечеринок наш герой называет девушек «свежим мясом», и данная метафора позволяет сделать вывод о черствости подростка, отсутствии у него уважения, если не наличие ненависти, к противоположному полу.

I'm sick and tired of this Italian family relationship!

Во время ссоры со своей девушкой, Нэйт метафорично сравнивает их отношения с «Итальянской семьей» - бесконечная ругань, рукоприкладство, бурные скандалы, что раскрывает, в частности, его непростой характер. В очередной раз авторы показывают импульсивность героя, его нестабильное психическое состояние и неспособность контролировать эмоции.

Темперамент

Plus, I'm a savage tonight.

После расставания с Мэдди наш герой старается самоутвердиться в глазах сверстников, «выходя на охоту» за девушками, чтобы привлечь внимание бывшей девушки. Многие тинэйджеры сталкиваются с проблемами низкой самооценки, и Нэйт не исключение. Путем общения с несколькими девушками сразу он приобретает уверенность в себе. В данном примере авторами использована метафора.

He loved the crowds, the cheers, the feeling of winning.

В данном закадровом комментарии Ру о Нэйте стоит отметить пример метонимии, раскрывающей тщеславие Нэйта. При всей скрытности, он любит быть в центре внимания и получать заслуженное одобрение публики во время футбольных матчей.

What is it with you, boys? It's like you all suddenly woke up with boundaries!

Одним из жизненных кредо трудных подростков считается отсутствие в голове каких-либо правил, границ. Нэйт чувствует себя именно таким, и хочет того же от друзей. Порой их взгляды расходятся, и в данном примере метафоры юноша старается убедить их в том, что наличие внутренних ограничений унижает внутреннюю свободу и делает несчастными.

Maybe I'm a teenage Ted Bundy?

Как мы уже упоминали выше, кумирами Нэйт видит людей, связанных с преступностью. Авторы применяют здесь метонимию, чтобы раскрыть садистские наклонности парня: Тед Банди известен как один из самых жестоких серийных маньяков Америки.

I think I have a problem. My body has complete control over me.

Нэйт не может принять себя и свое тело. Это частая проблема подростков. Он начинает ощущать влечение к парням, и это пугает его. Олицетворение, использованное авторами, помогает нам это увидеть.

Nice guys finish last. Especially when there's a nicer guy with rock-hard abs.

Осуждение воспитанных, добрых, живущих «по правилам» Нэйт демонстрирует в данном примере. Авторам удается так же раскрыть его чувство превосходства над остальными, высокомерие.

God, I AM broken inside!

Непринятие себя, внутренняя борьба и переживания – все это сопровождает подростков и Нэйт – не исключение. Авторы, используя метафору, раскрывают внутренний мир героя, давая понять, что он испытывает душевные терзания и морально сломлен.

I love this cultured hell that tests my youth.

Использование метафоры в данном примере позволяет увидеть, что Нэйт находится в состоянии диссонанса. Ему приходится нелегко, ведь происходит разрушение его стереотипов, принципов и изменения в теле, даже в ориентации.

Life feeds me bread of bitterness.

В данную метафору заложена отсылка к песне любимой группы Нэйта, воспевающей внутренние страдания, потерю самоконтроля и импульсивные порывы. Этим авторы показывают нам, что юноша теряет душевное равновесие, ему сложно контролировать эмоции.

Протест против общества

If I could I'd burn it to the ground. And salt the earth behind you.

Во время приступов ярости Нэйт ненавидит не только себя, но и всех вокруг. Он ненавидит место, в котором живет. Здесь метафора является отсылкой к средневековому ритуалу разбрасывания людьми соли в захваченных врагами городах, чтобы погубить растительность и сделать вид, что земля, которую они завоевали, проклята.

And so on the same way that mass shootings, sex scandals, and stolen elections do, the whole thing blew over pretty quickly and we got acquainted and had a date.

Метафоричные отсылки к негативным событиям в политической общественной жизни страны проливают свет на гражданскую позицию

юноши: он, возможно, оппозиционирует себя властям. Известно, что протест – характерный признак для подросткового периода. Данная метафора так же дает нам понять, как устроен мир трудного подростка: зачастую в нем отсутствуют долгие романтические ухаживания и на смену «конфетно-букетному периоду», характерному поколению их отцов, приходит век приложений знакомств и мимолетных свиданий.

2.5 Сопоставительный анализ героев

В захватывающей драматургии о человеческих взаимоотношениях, семейных ценностях, самовыражении потерянных душ, сексуальном просвещении, дружбе и первой любви оба персонажа сыграли большую роль в раскрытии проблемы сложностей подросткового возраста. Авторам удалось создать актуальное, важное и нужное послание для подростков и особенно родителей, которые попросту не догадываются, чем конкретно занимаются их дети, о чем говорят, что смотрят, кого желают и с какими сложностями сталкиваются в непростом сообществе ультрасовременной молодежи, где даже малейший неверный шаг может оказаться решающим, тем самым подтолкнув хрупкую и несформировавшуюся натуру к краю пропасти.

Создатели сериала показывают зрителю, что трудные подростки с зависимостями и проблемами с законом живут не только в гетто, но и в благополучных районах, и с помощью героев доносят до взрослых неприятную мысль, что подростковые проблемы часто являются прямым следствием родительского непонимания или равнодушия. Всеми своими поступками герои будто кричат «Заметьте нас!», а в освещении их проблем авторы прибегают не только к использованию языковых средств, но и операторской работе, музыкальному сопровождению. Стоит отдельно выделить визуальную часть: в сериале макияж и стиль одежды героев подобран индивидуально для каждой серии, что помогло лучше раскрыть внутренний мир героев. Авторы, так точно отразившие животрепещущие

подростковые реалии, за свою работу удостоились множества наград в киноиндустрии и собрали положительные отзывы критиков.

Образы главных героев – Нэйта и Ру – отражают многие подростковые проблемы: трудности в общении с окружающими, поиски себя, зависимости. «Эйфория» рассказывает о так называемом «поколении Z»: тех, кто родился в нулевые и кого принято считать едва ли не самыми самодостаточными и сознательными и в то же время самыми депрессивными людьми — пропущенная через оптику повсеместных социальных сетей жизнь ровесников всегда кажется им лучше собственной.

У Ру наркотическая зависимость, и, едва вернувшись в обойму после лета в клинике, она бежит за новой дозой к своему дилеру. Ру ищет в наркотиках не кайф, а забытьё, чтобы хоть на время спрятаться от биполярного, тревожного и обсессивно-компульсивного расстройств. Роль Ру, девушки с ментальными расстройствами и наркотической зависимостью, кардинально отличается от типичного образа девочки-подростка.

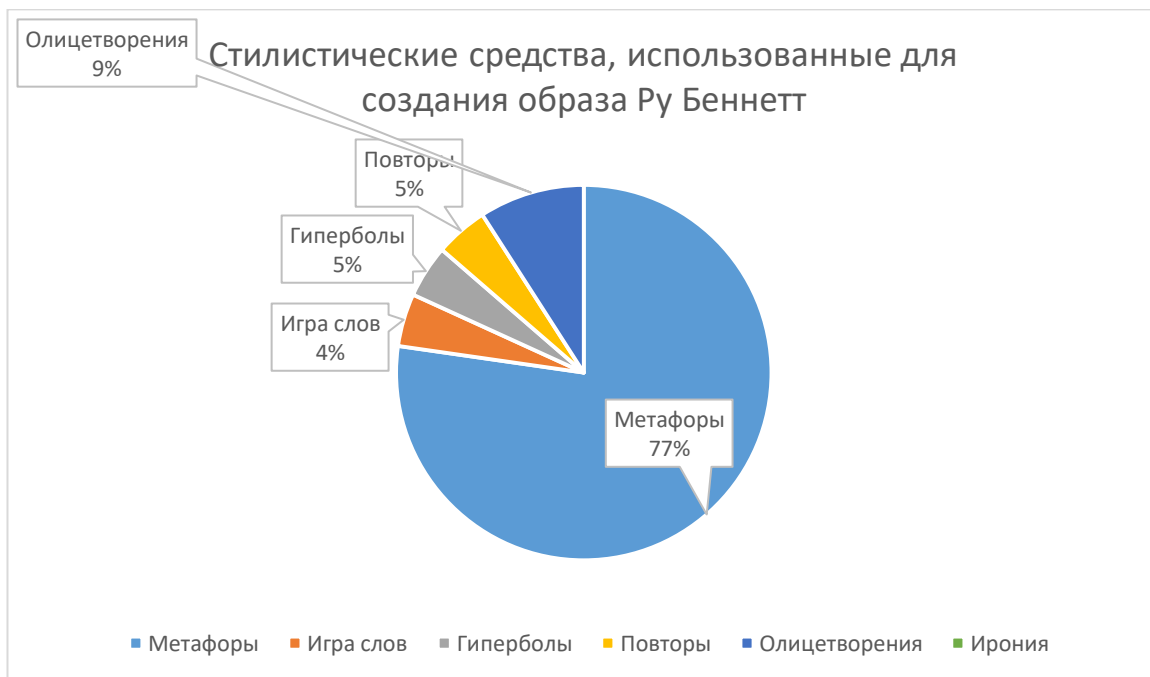


Рисунок 1 – Стилистические средства, использованные для создания образа Ру Беннетт

Как мы можем видеть на рисунке 1, авторы прибегают к разнообразию стилистических средств, но ключевую роль играют метафоры. Это обусловлено особенностями характера Ру – она эмоциональный подросток, а метафоры придают речи образно-экспрессивную окраску. Так же свойственная всем подросткам скрытность, склонность к недосказанности реализуется при помощи метафор – это позволяет не называть явление или предмет напрямую, а делать это завуалированно. Используя метафоры в процессе коммуникации, Ру чувствует себя психологически защищенной. Испытывая некие трудности в выражении мыслей, девушка прибегает к метафорам, чтобы лучше донести до зрителя свое внутреннее состояние или мысль.

Далек от образа прилежного парня и капитан школьной команды по американскому футболу Нэйт, который в детстве случайно обнаружил порнографические видеозаписи с участием своего отца и его постоянно меняющихся партнеров, и партнерш. Эта травма, безусловно, сильно повлияла и на характер Нэйта, и на его отношение к отцу и жизни в целом. Он довольно груб, вспыльчив, часто испытывает приступы гнева. У него есть девушка, с которой он после долгих токсичных отношений расстается, а в результате детской травмы начинает презрительно относиться ко всем женщинам и неосознанно мстит им за то, что не боится признаться самому себе в гомосексуальности.

Стилистические средства, использованные для создания образа Нэйта Джейкобса

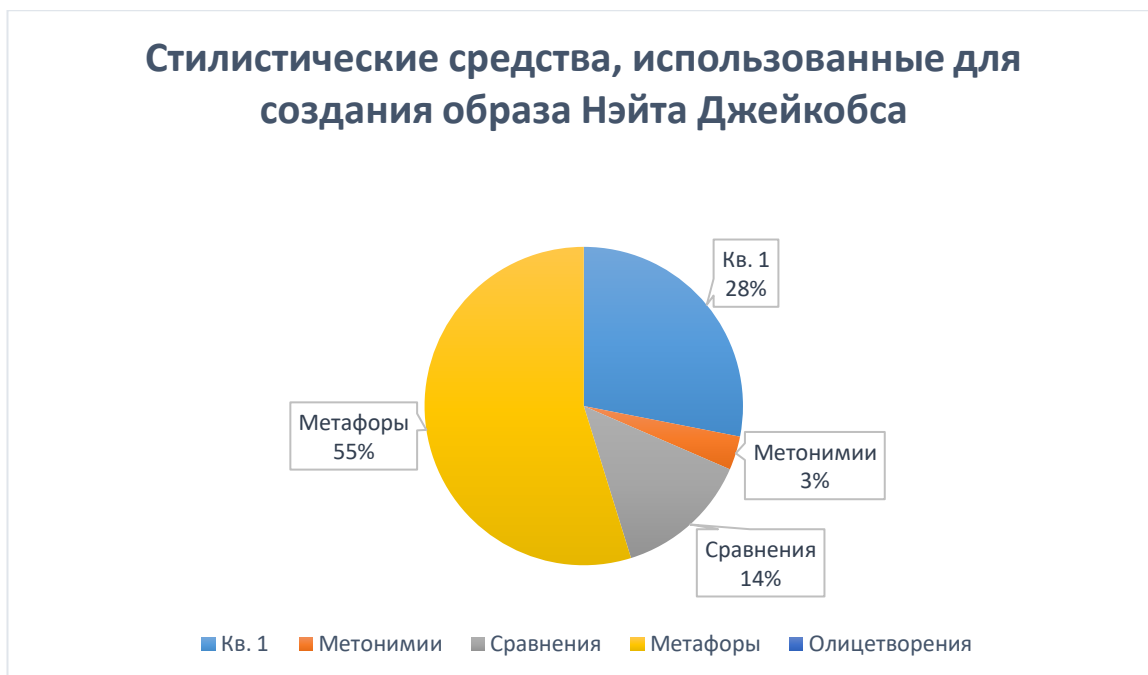


Рисунок 2 – Стилистические средства, использованные для создания образа Нэйта Джейкобса

Основываясь на данных, приведенных на рисунке 2, мы можем сделать вывод, что метафоры – также основной троп, способствующий раскрытию в Нэйте образ сложного подростка. Исходя из такой черты характера нашего героя, как манипулятивность, можно предположить, что авторы, прибегая к частому использованию метафор в речи Нэйта, обращаются к такой ее функции, как апеллятивная. Данная функция метафоры заключается в том, оказать воздействие на интеллектуальную или эмоционально-волевую стороны его психики, что хорошо прослеживается в проанализированных нами примерах.

Как видно на диаграммах, метафоры играют большую роль в создании образов обоих героев. Однако другие стилистические средства распределились по-разному. Раскрывая образ Ру Беннетт, авторы прибегают к большему виду стилистических средств, а ключевую роль играют метафоры. А при создании образа Нэйта авторы используют в основном однотипные тропы. Это связано с разными характерами персонажей, ведь несмотря на то, что оба героя – трудные подростки, у каждого из них свой собственный внутренний мир и отношения с

внешним. Кроме того, мы можем предположить, что это связано с гендерным признаком – мужчины, как правило, склонны скрывать или сдерживать свои чувства и эмоции, а женщины, наоборот, красноречивы и эмоциональны. Более того, Ру в сериале отведена роль повествователя, что дает авторам раскрыть ее персонажа более детально.

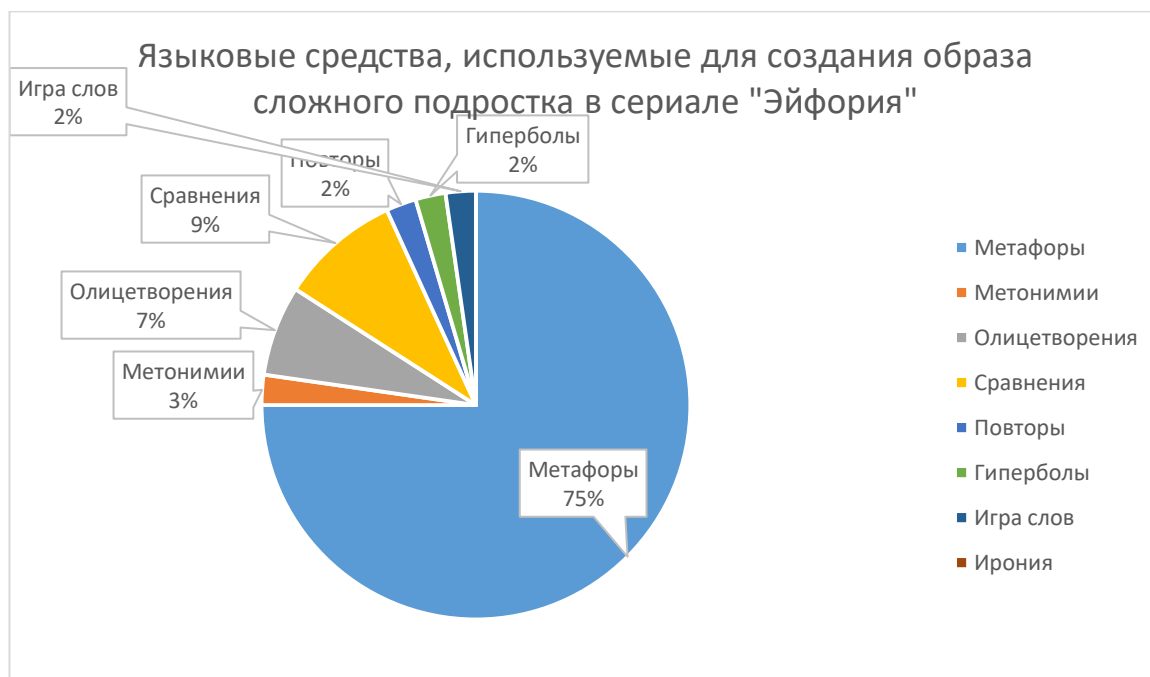


Рисунок 3 – Языковые средства, используемые для создания образа сложного подростка в сериале «Эйфория»

Как мы видим на рисунке 3, метафоры поспособствовали в большей степени созданию образа сложного подростка в сериале. Однако несмотря на то, что метафоры является доминирующим тропом, в большей степени формирующим образ трудного подростка в обоих героях, такие средства языковой выразительности, как сравнения, метонимии, олицетворения, повторы и игра слов становятся второстепенными тропами, с помощью которых авторам удалось отразить мироощущение героев и показать их протест против современного общества.

Одним из дополнительных средств, раскрывающих образ сложного подростка на экране, является визуальное сопровождение. Внешний вид каждого из героев чётко отражает их ролевые модели. Авторы обращают внимания на вещи, которые не бросаются в глаза сразу, но делают

восприятие ярче: это и одежда героев, и меняющаяся цветовая гамма, монтаж и свет.

Результаты сравнительного анализа подтверждают наши положения о том, что метафоры становятся основными языковыми средствами создания образа трудного подростка и его отражения в сериале «Эйфория» Сэма Левинсона. Также использование комбинаций других тропов, таких, как олицетворение, где отсылки в основном проявляются окружающим предметам или своему телу как попыткам познать себя. Стоит отметить и частоту использования игры слов и повторов, которые способствуют отражению в сознании зрителя образа проблемного тинейджера.

Выводы по второй главе

В результате нашего исследования было выделено 56 стилистических языковых средств, помогающих раскрыть образ трудного подростка.

1. Не смотря на схожесть описываемых персонажей, авторы используют различные способы описания героев. Более разноплановый персонаж описывается при использовании большего количества тропов. Более замкнутый персонаж описан при помощи меньшего количества тропов, но чаще всего авторами для создания образов обоих героев использованы метафоры.

2. Исходя из того, что за основу нашей научной работы был взят сериал, в создании образов так же помогали аудиовизуальный ряд, цветовая гамма, обстановка и внешний вид персонажей.

3. Чаще всего в сериале для создания образа сложного подростка использованы метафоры и сравнения. Это обуславливается тем, что, описывая какие-либо предметы и события в сравнении с общепринятым их пониманием, автор глубже раскрывает проблемы миропонимания наших персонажей. Олицетворения, повторы, гиперболы и другие тропы встречаются гораздо реже, потому что наши герои – подростки,

эмоционально незрелые, еще не до конца способные правильно и глубоко выражать свои мысли, чувства и переживания.

Опираясь на проанализированный материал и с учётом ФГОС, мы составили методическую разработку, которая может быть использована на факультативных занятиях старших школьников по английскому языку или на языковых курсах. С данными разработками можно ознакомиться в приложении к работе.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Наше исследование было направлено на изучение основных видов стилистических образных средств, используемых для создания образа трудного подростка и отражения его в киноискусстве.

В первой главе, посвященной теоретическим предпосылкам, мы рассмотрели понятие художественного образа, а также способы его создания. Нами были рассмотрены составляющие образа в кинематографе, что помогло нам при анализе материала.

Вторая глава разделена на несколько пунктов нашего исследования. В первом пункте мы рассмотрели понятия «подростковый возраст» и «подростковый комплекс», которые помогли нам раскрыть применение авторами языковых средств, использованных при создании персонажей сериала. Были найдено 56 стилистических приемов, которые авторы применили для создания образа трудного подростка. Все приемы были проанализированы.

Мы провели сравнительно-сопоставительный анализ двух этих произведений для выявления сходств и различий. На основании этого анализа были сделаны выводы о самых часто используемых тропах и причинах их использования.

На основе вышеизложенного материала можно сделать следующие выводы:

1) образ киногероя складывается из следующих составляющих: портрет, поступки, авторские комментарии, характеристики речи (монолог, диалог), мир вещей, интерьер;

2) основу создания образа составляют лексические стилистические языковые средства, к таким в большей части можно отнести метафору, метонимию, олицетворение, сравнение и гиперболу, в числе которых метафоры занимают лидирующие позиции. Благодаря функциями этих языковых средств, авторам удалось создать образ

сложного подростка, который позволил раскрыть их актуальные проблемы, прослеживаемые посредством речевой реализации;

3) в сериале «Эйфория» режиссера Сэма Левинсона самыми эффективными в передаче образа сложного подростка и его отражения в сознании читателей стали метафоры и сравнения, где лексико-стилистические средства становятся главными единицами в формировании скрытого значения образа подростка. Стоит отметить, что метафоры позволяют усилить чувственное восприятие и отображение в дальнейшем формирования образа подростка в сознании зрителя.

В процессе изучения материала было выделено предположение, что для создания образа трудного подростка авторы прибегают к использованию разных языковых средств. Это предположение подтвердилось в процессе анализа. Только комбинируя различные стилистические средства, а также используя такие вспомогательные средства, как аудиовизуальный ряд, детали внешности и стиля, автор глубже погружает зрителя в мир современных сложных подростков.

Таким образом, цель и задача работы выполнены, положения доказаны. Само направление исследования представляется перспективным, так как в работе рассматривается и анализируется современный и актуальный материал, отражающий острые моменты, которые раньше оставались неосвещенными.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Ушаков Д.Н.: Материал из Википедии — свободной энциклопедии / Версия 10529869, сохран. в 12:55 UTC 18 августа 2008 / Авторы Википедии // Википедия, свободная энциклопедия. — Электрон. дан. — Сан-Франциско: Фонд Викимедиа, 2008. — URL: <http://ru.wikipedia.org/?oldid=10529869> (дата обращения 17.05.2020)
2. Философский энциклопедический словарь / [ред.-сост.: Е. Ф. Губский, Г. В. Кораблева, В. А. Лутченко]. — М.: ИНФРА-М, 1997, 1998, 1999, 2001, 2005, 2003, 2007. — 575 с.
3. Мезенин С.М. Образные средства языка / (На материале произведений Шекспира) / С. М. Мезенин. - М.: МГПИ, 1984. - 99 с.
4. Винокур Г.О. Избранные труды по языкознанию и культуре речи / ; сост. С. В. Киселев ; вступ. ст. Н. М. Шанского. - Москва: URSS: Изд-во ЛКИ, 2010. — 225 с.
5. Волков А.Г. Язык как система знаков / - Москва: Изд-во Моск. ун-та, 1966. - 87 с.
6. Ефимов А.И. О языке художественных произведений / — 2-е изд., испр. и доп. — Москва: Учпедгиз, 1954. - 288 с.
7. Чернова О.Е. Язык в контексте культуры: учебно-методический комплекс / О. Е. Чернова; М-во образования и науки Российской Федерации, ГОУВПО "Магнитогорский гос. ун-т", Каф. журналистики и речевой коммуникации. — Магнитогорск: Магнитогорский гос. ун-т, 2006. — 136 с.
8. Ольховиков Б.А. Общая теория языка: античность - XX век: учебное пособие для студентов и аспирантов, обучающихся по специальностям направлений "Лингвистика и межкультурная коммуникация", "Лингвистика", "Филология" / Б. А. Ольховиков. — Москва: Академия, 2007. — 303 с.

9. Арутюнова Н.Д. Типы языковых значений / Н. Д. Арутюнова; Оценка, событие, факт; Отв. ред. Г. В. Степанов; АН СССР, Ин-т языкознания. – Москва: Наука, 1988. – 338 с.
10. Валгина Н.С. Современный русский язык: Синтаксис: Учеб. для студентов вузов / Н. С. Валгина. – 4. изд., испр. – М.: Высш. шк., 2003. – 415 с.
11. Арнольд И.В. Стилистика. Современный английский язык/ Учебник для вузов – 4-е изд., испр. и доп. – М.: Флинта: Наука, 2002. – 384 с.
12. Гальперин И. Р. Очерки по стилистике английского языка / – М.: Издательство литературы на иностранных языках, 1958. – 459 с.
13. Алефиренко Н.Ф. Теория языка: Введ. в общ. языкознание / Учеб. пособие для студентов филол. спец. / Н. Ф. Алефиренко; Акад. социал. наук. (РФ). Волгогр. гос. пед. ун-т. Каф. рус. и сравн.-ист. языкознания. - Волгоград : Перемена, 1998. - 439 с.
14. Плахотнюк И.С. Кинодискурс. Учеб. пособие для студ. фи-лол. и лингв. фак. высш. учеб. Заведений / – СПб.: Филологический факультет СПбГУ; М.: Издательский центр «Академия», 2004. – 352 с.
15. Арьес Ф. Человек перед лицом смерти / Перевод с фр. Ронина В. К.; Общ. ред. Оболенской С. В.; Предисл. Гуревича А. Я. [с. 5-30]. – М.: Прогресс: Прогресс-академия, 1992. – 526 с.
16. Холл, Кэлвин С. Теории личности: [учебное пособие для студентов факультетов психологии по дисциплине "Общая психология"] / Кэлвин С. Холл, Гарднер Линдсей; [пер. с англ. И. Б. Гриншпун]. – Москва: Психотерапия, 2008. - 652 с.
17. Алисова Т.Б. Введение в романскую филологию / учебник/Т.Б. Алисова - 999.- М.: Высш. образование, 2007.- 453 с.
18. Баранов А.Н. Дескрипторная теория метафоры / – М.: Языки славянской культуры, 2014. – 632 с.

19. Бархударов Л.С. Язык и перевод (Вопросы общей и частной теории перевода) / – М.:1975. – 240 с.
20. Введение в языкознание: учебное пособие / Сост. А.В. Блинов, И.И. Богатырева и др.- М.: Акад. Проект, 2006.- 555 с.
21. Жеребило Т.В. Словарь лингвистических терминов / Изд. 5-е, испр. и доп – Назрань: ООО «Пилигрим», 2010. – 486 с.
22. Вендина Т.И. Введение в языкознание / Учеб. пособие для педагогических вузов – М.: Высш. шк., 2001. – 288 с.
23. Виноградов В.С. Введение в переводоведение (общие и лексические вопросы) / — М.: Издательство института общего среднего образования РАО, 2001. — 224 с.
24. Влахов С.И., Флорин С.П. Непереводимое в переводе / – изд. 3-е, испр. и доп. – М.: «Р. Валент», 2006. – 448 с.
25. Волков А.А. Курс русской риторики / – М.: Изд-во храма св. муч. Татианы, 2001. – 474 с.
26. Голикова Ж.А. Перевод с английского на русский. – Learn to Translate by Translating from English into Russian / учеб. пособие /Ж.А. Голикова – 5-е изд. стер. – Минск: Новое знание, 2008. – 287 с.
27. Комиссаров В.Н. Теория перевода (лингвистические аспекты) / Учеб. для ин-тов и фак. иностр. яз. – М.: 1990. – 253 с.
28. Горецкий А.А. Введение в языкознание: учебное пособие: Пособие для студентов вузов/ А.А. Горецкий - 4-е изд., доп: ТетраСистемс, 2008.
29. Евсюкова Т.В. Лингвокультурология: учебник / Т.В. Евсюкова, Е.Ю. Бутенко. – 2-е изд., стер. – М.: ФЛИНТА, 2014. – 480 с.
30. Казакова Т.А. Практические основы перевода. English <=> Russian. / – Серия: Изучаем иностранные языки. – СПб.: «Издательство Союз», 2001. – 320 с.
31. Кодухов В.И. Введение в языкознание / учебное пособие В.И. Кодухов, 2010.

32. Кожина М.Н. Стилистический энциклопедический словарь русского языка. / – 2-е изд. стереотип. – М.: Флинта: Наука, 2011. – 696 с.
33. Комиссаров В.Н. Современное переводоведение / Учебное пособие. – М.: ЭТС. – 2002. – 424 с.
34. Комиссаров В.Н., Коралова А.Л. Практикум по переводу с английского языка на русский: / Учеб. пособие для ин-тов и фак-тов иностр. яз. – М.: Высш. шк., 1990. – 127 с.
35. Куликова И.С. Теория языка: введение в языкознание / И.С. Куликова, Д.В. Салмина - СПб.; М.: САГА; Форум, 2009.- 64 с.
36. Лакофф Джордж, Джонсон Марк. Метафоры, которыми мы живем / Пер. с англ. / Под ред. и с предисл. А. Н. Баранова. – М.: Едиториал УРСС, 2004. – 256 с.
37. Романова Н.Н. Стилистика и стили: учеб. пособие; слов. / Н.Н. Романова, А.В. Филиппов. – 2-е изд. стер. – М.: Флинта, 2012. – 416 с.
38. Лыткина О.И. Практическая стилистика русского языка: учеб. пособие/О.И. Лыткина, Л.В. Селезнева, Е.Ю. Скороходова. – 4-е изд., испр. и доп. – М.: ФЛИНТА: Наука, 2013. – 208 с.
39. Модестов В.С. Художественный перевод: история, теория, практика / – М.: Издательство Литературного института им. А.М. Горького, 2006. – 463 с.
40. Мороховский А.Н., Воробьева О.П., Лихошерст Н.И., Тимошенко З.В. Стилистика английского языка / – Киев: Головное издательство издательского объединения «Вища школа», 1984 – 241 с.
41. Пелевина Н.Ф. Стилистический анализ художественного текста / Учеб. пособие для студентов пед. ин-тов по специальности № 2103 «Иностранные языки». – Л.: Просвещение, 1980. – 272 с.
42. Рахманова Л.И., Суздальцева В.Н. Современный русский язык. Лексика. Фразеология. Морфология / Учебное пособие. – М.: Из-дво МГУ, Издательство «ЧеРо», 1997. – 480 с.

43. Рецкер Я.И. Теория перевода и переводческая практика. Очерки лингвистической теории перевода / Дополнения и комментарии Д.И. Ермоловича. – 3-е изд. стереотип. – М.: «Р. Валент», 2007. – 244 с.

44. Сдобников В.В. Теория перевода: [учебник для студентов лингвистических вузов и факультетов иностранных языков] / В.В. Сдобников, О.В. Петрова. – М.: АСТ: Восток–Запад, 2007. – 448 с.

45. Соловьева Н.Н. Как составить текст? Стилистические нормы русского литературного языка / Н.Н. Соловьева. – М.: ООО «Издательство Оникс»: ООО «Издательство «Мир и Образование», 2009. – 160 с.

Интернет-источники

46. Буглак С.И. Соотношение сравнения и метафоры в английском языке // Вестник Адыгейского государственного университета: сетевое электронное научное издание. Вып. 2012.1., 2012. URL: http://vestnik.adygnet.ru/files/2012.1/1658/buglak2012_1.pdf (дата обращения 09.04.2020).

47. Гималетдинова Г.К., Перминова М.А. Трудности художественного перевода английских эпитетов (на примере романа Н. Хорнби «Как стать до-рым») // Ученые записки Казанского университета. Серия Гуманитарные науки. Вып. 5., т. 158.

48. Ким Хэ Ран. Семантика средств олицетворения в идиостиле И. Бродского: автореф. дис. канд. филол. наук – М., 2008. – 24 с. URL: http://www.ceninauku.ru/page_15475.html (дата обращения 14.06.2020)

49. Лотман Ю.М. Структура художественного текста // Лотман Ю.М. Об искусстве. – СПб.: «Искусство – СПб», 1998. URL: http://adview.ru/wpcontent/uploads/2015/09/Yu_M_Lotman_Struktura_Teksta.pdf (дата обращения 2.04.2020)

50. Сидорова Л.И., Тхорик В.И. Персонафикация как троп и перевод // Научные труды КубГТУ. Вып. 4. 2016. URL: <http://ntk.kubstu.ru/tocs/24> (дата обращения 13.06.2020)

51. Степанова А.В. Интертекстуальная природа образа и образности (на материале образных сравнительных конструкций английской и американской литературы 19 и 20 вв.) // автореф. дис. канд. филол. наук. Самара, 2006. – 21 с. URL: http://library.ua/m/files/get_file/1615.doc (дата обращения 02.06.2020).

52. Федорцова В.Н., Кощеева Е.А. Перевод авторских сравнений с английского языка на русский (по роману Дж. Оруэлла «1984» и переводу В.Н. Голышева) // Известия Самарского научного центра Российской академии наук. Вып. 2-4. Т. 15., 2013. URL: <http://cyberleninka.ru/article/n/perevod-avtorskih-sravneniy-s-angliyskogo-yazyka-na-russkiy-po-romanu-dzh-oruella-1984-i-perevodu-v-n-golysheva> (дата обращения: 20.05.2020).

53. Шикалов С.В. Способы перевода метафор в концепции Питера Ньюмарка // Думать вслух: материалы о переводе. 2010. URL: http://www.thinkaloud.ru/science/shik_newmark.pdf (дата обращения: 18.04.2020).

54. Лингвистический энциклопедический словарь URL: <http://www.lingvo.ua/ru/Translate/en-ru> (дата обращения: 24.05.2020).

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Task 1. Reading

1. Read the abstract from the series and try to guess, who's speaking. Explain, why.
 - a. "Now, there's a couple versions of what happened that night. There's the real version and then the version I told the cops. Now, the version I told the cops was far less interesting... because, like obviously".
 - b. "Maybe things would have been different if I was inside when it all started, but I wasn't".
 - c. "A friend? You're not *my* friend".
 - d. "No one who looks like you is minding their own business".
 - e. "Yo, that was the dopest thing I've ever seen".
 - f. "So I've watched like a lot of true crime docs and I'm always amazed at like, how quickly criminals crack".
 - g. And if she wants to come then I'mma make her pay.
 - h. Now think of all the teachers you've ever had and then rank them in order of who you'd want to kill.

Task 2. Vocabulary

1. Match the word and its definition

Таблица 1 Упражнение

Слово	Определение
<i>1</i>	<i>2</i>
1. obsessive	a) a person who is easy to persuade or influence
2. pushover	b) the process of helping to cure someone who has a problem with drugs or alcohol
3. to torture	c) a person who commits a crime

<i>1</i>	<i>2</i>
4. rehab	d) thinking too much about one particular person or thing, in a way that is not normal
5. offender	e) the act of causing somebody severe pain in order to punish them or make them say or do something

1. Fill in the gaps, using the words from the previous task.
 - a. I'm sure you don't want to end up on a _____ offender list.
 - b. You think 'cause I went to _____ I stayed clean?
 - c. His dad, Cal, was _____.
 - d. He didn't like his mother either. She was weak, and a _____.
 - e. Men who'd rape her, _____ her.

1. Translate the sentences from task 2.
2. Describe each character (Nate and Rue) in 5 words.

Task 3. Writing.

1. Choose one character and imagine he or she is you pen friend. Write the letter.
2. Give detailed description of Nate's or Rue's appearance.

Task 3. Speaking.





b)

1. Look at the pictures and discuss Rue and Nate's images. What's the difference in their appearance?
2. Name as many adjectives describing them.